PÄÄTÖKSET

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

annettu 7 päivänä syyskuuta 2010,

jolla muutetaan päätöstä 2010/320/EU, joka on osoitettu Kreikalle julkisen talouden valvonnan lujittamiseksi ja syventämiseksi ja jolla vaaditaan Kreikkaa toteuttamaan alijäämää pienentäviä toimenpiteitä, joita pidetään tarpeellisina liiallisen alijäämän tilanteen korjaamiseksi

(2010/486/EU)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'SEUT-sopimus', ja erityisesti sen 126 artiklan 9 kohdan ja 136 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan komission suosituksen,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) SEUT-sopimuksen 136 artiklan 1 kohdan a alakohdassa määrätään mahdollisuudesta toteuttaa niitä jäsenvaltioita, joiden rahayksikkö on euro, koskevia toimenpiteitä, joilla tehostetaan kyseisten jäsenvaltioiden talousarvioita koskevan kurinalaisuuden yhteensovittamista ja sen valvontaa.

(2) SEUT-sopimuksen 126 artiklassa määrätään, että jäsenvaltioiden on vältettävä liiallisia julkisen talouden alijäämiä, ja vahvistetaan tätä tarkoitusta varten liiallisia alijäämiä koskeva menettely. Vakaus- ja kasvusopimus, jonka korjaavalla osiolla pannaan täytäntöön liiallisia alijäämiä koskeva menettely, tarjoaa tukikehyksen julkisen talouden rahoitusaseman ripeään tervehdyttämiseen tähtäävälle hallitusten politiikalle, jossa otetaan huomioon talouden tilanne.

(3) Neuvosto päätti 27 päivänä huhtikuuta 2009 Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 104 artiklan 6 kohdan mukaisesti, että Kreikassa oli liiallinen alijäämä.

(4) Neuvosto hyväksyi 10 päivänä toukokuuta 2010 päätöksen 2010/320/EU, joka on osoitettu Kreikalle julkisen talouden valvonnan lujittamiseksi ja syventämiseksi ja jolla vaaditaan Kreikkaa toteuttamaan alijäämää pienentäviä toimenpiteitä, joita pidetään tarpeellisina liiallisen alijäämän tilanteen korjaamiseksi [1], jäljempänä 'päätös'. Päätöksessä asetettiin Kreikalle sen noudattamista koskevaksi määräajaksi vuosi 2014. Neuvosto vahvisti seuraavan sopeutusuran liiallisen alijäämän korjaamiseksi: julkisen talouden alijäämä on enintään 8 prosenttia suhteessa BKT:hen vuonna 2010, 7,6 prosenttia suhteessa BKT:hen vuonna 2011, 6,5 prosenttia suhteessa BKT:hen vuonna 2012, 4,9 prosenttia suhteessa BKT:hen vuonna 2013 ja 2,6 prosenttia suhteessa BKT:hen vuonna 2014.

(5) Päätöksen hyväksymisen aikaan saatavilla olleen ennusteen mukaan Kreikan kokonaistuotannon odotettiin supistuvan 4 prosenttia vuonna 2010 ja 2,6 prosenttia vuonna 2011 sekä kääntyvän sen jälkeen kasvuun siten, että kasvu on 1,1 prosenttia vuonna 2012 ja 2,1 prosenttia vuosina 2013 ja 2014. BKT-deflaattorin odotettiin olevan 1,2 prosenttia vuonna 2010, – 0,5 prosenttia vuonna 2011, 1,0 prosenttia vuonna 2012, 0,7 prosenttia vuonna 2013 ja 1,0 prosenttia vuonna 2014. Tämän jälkeisen talouskehityksen perusteella voidaan todeta, että edellä mainittu kokonaistuotannon kasvu on edelleen keskeinen skenaario, jossa talouskasvua hidastavat ja vauhdittavat riskit ovat tasapainossa, kun taas BKT-deflaattorin arvioidaan nyt nousevan jakson alkuvuosina huomattavasti korkeammaksi eli 3½ prosenttiin vuonna 2010, 1¼ prosenttiin vuonna 2011 ja ½ prosenttiin vuonna 2012.

(6) Kreikka on edistynyt hyvin päätöksessä edellytettyjen toimenpiteiden toteutuksessa. Monilla aloilla toimenpiteitä on toteutettu vaadittua nopeammassa aikataulussa. Tämä koskee erityisesti eläkeuudistusta, paikallishallinnon uudistusta sekä kuukausittaisten tietojen julkaisemista valtion tuloista ja menoista. Kaikilla kolmella alalla tarvitaan kuitenkin vielä joitakin tarkennuksia.

(7) Kreikka toimitti 6 päivänä elokuuta 2010 neuvostolle ja komissiolle raportin toimenpiteistä, jotka se on toteuttanut päätöksen noudattamiseksi. Komissio arvioi raportin ja totesi, että Kreikka noudattaa päätöstä tyydyttävällä tavalla.

(8) Edellä esitetyn perusteella näyttää aiheelliselta tehdä päätökseen joitakin tarkistuksia, samalla kun liiallisen alijäämän korjaamiselle asetettu määräaika sekä alijäämää ja julkista velkaa koskeva sopeutusura pidetään ennallaan,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätös 2010/320/EU seuraavasti:

1) Korvataan 2 artiklan 2 kohdan a alakohta seuraavasti:

”a) On toteutettava julkisen talouden vakauttamistoimenpiteitä, joiden vaikutus on vähintään 3,2 prosenttia suhteessa BKT:hen (4,3 prosenttia suhteessa BKT:hen, jos vuonna 2010 toteutettuihin toimenpiteisiin liittyvät määrärahasiirrot otetaan huomioon) ja jotka sisällytetään vuoden 2011 talousarvioesitykseen. Tämä käsittää

[1] EUVL L 145, 11.6.2010, s. 6.

erityisesti seuraavat toimenpiteet: julkisyhteisöjen välituotekäytön vähentäminen vähintään 300 miljoonaa euroa verrattuna vuoden 2010 tasoon (tässä alakohdassa tarkoitetusta julkis- ja paikallishallinnon uudistuksesta saatavien säästöjen lisäksi), eläkkeiden indeksoinnin jäädytys (säästötavoite 100 miljoonaa euroa), hyvin kannattavilta yrityksiltä perittävä tilapäinen kriisimaksu (josta kertyy vuosittain vähintään 600 miljoonan euron lisätulot vuosina 2011, 2012 ja 2013), ammatinharjoittajien harkintaverotus (jonka tuotto on vähintään 400 miljoonaa euroa vuonna 2011 ja joka kasvattaa tuottoja vähintään 100 miljoonaa euroa vuodessa vuosina 2012 ja 2013), alv-määräytymisperusteen laajentaminen ulottamalla se tiettyihin tällä hetkellä alv-vapautuksen piiriin kuuluviin palveluihin ja siirtämällä 30 prosenttia tällä hetkellä alennetun alv-kannan piiriin kuuluvista tavaroista ja palveluista yleisen alv-kannan piiriin (tuotto 1 miljardi euroa), asteittain käyttöönotettava hiilidioksidipäästöistä kannettava ympäristövero (jonka tuotto on vähintään 300 miljoonaa euroa vuonna 2011), Kreikan hallituksen täytäntöön panema laki julkishallinnon uudistamisesta ja paikallishallinnon uudelleenjärjestelystä (tavoitteena on alentaa kustannuksia vähintään 500 miljoonaa euroa vuonna 2011 sekä lisäksi 500 miljoonaa euroa vuodessa vuosina 2012 ja 2013), kotimaisin varoin rahoitettujen investointien vähentäminen (vähintään 500 miljoonan euron arvosta) siten, että painopiste siirretään EU:n rakennerahastoista rahoitettaviin investointihankkeisiin, kannustimet maankäyttösääntöjä rikkovien rakennusten laillistamiseksi (tuotto vuosina 2011, 2012 ja 2013 vähintään 1 500 miljoonaa euroa, josta vähintään 500 miljoonaa euroa vuonna 2011), tulojen saaminen uhkapelien lisensoinnista (vähintään 500 miljoonaa euroa lisenssien myynnistä ja 200 miljoonaa euroa vuotuisista lisenssimaksuista), kiinteistöveron veropohjan laajentaminen omaisuusarvon ajantasaistamisen kautta (tästä kertyy vähintään 400 miljoonan euron lisätulot), luontoissuoritusten verotuksen kiristäminen muun muassa autojen leasingvuokramaksujen verottamisen kautta (tulot vähintään 150 miljoonaa euroa), ylellisyystuotteiden verotuksen kiristäminen (tuotto vähintään 100 miljoonaa euroa), luvattomista rakennushankkeista kannettava erityisvero (tuotto vähintään 800 miljoonaa euroa vuodessa) ja sääntö, jonka mukaan vain 20 prosenttia julkisen sektorin (keskushallinto, paikallishallinto, sosiaaliturvarahastot, julkiset yritykset, valtion virastot ja muut julkiset laitokset) eläkkeelle jäävistä työntekijöistä korvataan uusilla. Komission kuulemisen jälkeen voidaan harkita toimenpiteitä, joilla saavutetaan vastaavia talousarviosäästöjä."

2) Kumotaan 2 artiklan 2 kohdan b alakohta.

3) Korvataan 2 artiklan 2 kohdan f alakohta seuraavasti:

"f) Sen on toteutettava keskushallintoa ja olemassa olevia sosiaalisia ohjelmia koskevia riippumattomia selvityksiä."

4) Lisätään 2 artiklan 2 kohtaan alakohdat seuraavasti:

"j) Sen on luotava kattava julkisten yritysten keskusrekisteri.

k) Sen on laadittava toimintasuunnitelma ja aikataulu keskushankintaviranomaisen perustamista koskeville konkreettisille toimille.

l) Sen on säädettävä laki, jolla julkisen talouden vuotuinen rahoitusosuus rautatieliikenteen harjoittajien julkisen palvelun velvoitteesta rajataan enintään 50 miljoonaan euroon vuosina 2011, 2012 ja 2013 ja jossa vahvistetaan periaate, jonka mukaan valtio ei anna suoraa eikä välillistä lisätukea rautatieliikenteen harjoittajille.

m) Sen on laadittava liiketoimintasuunnitelma Kreikan rautateille. Liiketoimintasuunnitelmassa määritetään, kuinka rautateiden operatiivinen toiminta muutetaan kannattavaksi ja katetaan poistokustannukset vuodesta 2011 muun muassa sulkemalla tappiollisia rautatieosuuksia, korottamalla hintoja, alentamalla palkkoja ja vähentämällä henkilöstöä. Suunnitelma sisältää yksityiskohtaisen herkkyysanalyysin erilaisten työehtosopimusskenaarioiden vaikutuksista palkkakustannuksiin ja tietoja eri vaihtoehdoista henkilöstön osalta, ja siinä määrätään holdingyhtiön rakenneuudistuksesta, joka kattaa myös maa-alueiden ja muiden omaisuuserien myynnin."

5) Lisätään 2 artiklan 2 kohtaan uusi n alakohta, jonka sanamuoto on sama kuin 2 artiklan 2 kohdan c alakohdassa.

6) Lisätään 2 artiklan 2 kohtaan alakohdat seuraavasti:

"o) Sen on uudistettava työsuhdeturvalainsäädäntöä siten, että uusia työpaikkoja koskeva koeaika pidennetään yhteen vuoteen ja helpotettava määräaikaisten sopimusten ja osapäivätyön käyttöä.

p) Sen on muutettava välimiesjärjestelmän sääntelyä siten, että annetaan kummallekin osapuolelle mahdollisuus turvautua välimiesmenettelyyn, jos se on eri mieltä sovittelijan ehdotuksesta.

q) Sen on uudistettava välimiesmenettelyä sen varmistamiseksi, että se toimii avoimien ja objektiivisten perusteiden mukaisesti ja siten, että siihen kuuluu riippumaton välimieslautakunta, jolla on hallituksen vaikutuksesta vapaa päätösvalta."

7) Korvataan 2 artiklan 3 kohdan a alakohta seuraavasti:

"a) Sen on saatettava päätökseen 2 kohdan a alakohdassa tarkoitetut toimenpiteet."

8) 2 artiklan 3 kohdan c alakohdasta tulee 2 artiklan 2 kohdan n alakohta.

9) Kumotaan 2 artiklan 3 kohdan d, e ja h alakohta.

10) Lisätään 2 artiklan 3 kohtaan alakohdat seuraavasti:

"m) Sen on säädettävä laki, jolla vähintään vuoteen 2014 asti estettään paikallishallinnon talouden alijäämä.

n) Sen on julkaistava tärkeimmät eläkejärjestelmät (IKA, mukaan lukien virkamiesten eläkejärjestelmä, OGA ja OAEE) kattavia pitkän aikavälin väliennusteita eläkemenoista vuoteen 2060 saakka heinäkuussa 2010 hyväksytyn lainsäädäntöuudistuksen mukaisesti.

o) Sen on haettava kansainvälisiltä asiantuntijoilta teknistä apua terveydenhuoltojärjestelmien tehoavuuteen ja tehokkuuteen sekä sairaaloiden hallinnointiin liittyvien eri näkökohtien osalta toiminnan tehostamiseksi ja tuhlauksen vähentämiseksi.

p) Sen on pantava täytäntöön 3 euron maksu, joka veloitetaan julkisissa sairaaloissa tarjottavista säännöllisistä avohoitopalveluista."

11) Lisätään 2 artiklan 4 kohtaan alakohta seuraavasti:

"b) Sen on julkaistava kattavia pitkän aikavälin ennusteita eläkemenoista vuoteen 2060 saakka heinäkuussa 2010 tehdyn lainsäädäntöuudistuksen mukaisesti. Kansallisen aktuaariviranomaisen keräämään ja luomaan tiedostoon perustuvien ennusteiden on katettava myös lisäjärjestelmät (oheisjärjestelmät). Talouspoliittinen komitea suorittaa ennusteita koskevan vertaisarvion ja hyväksyy ennusteet."

12) Korvataan 2 artiklan 5 kohdan b alakohta seuraavasti:

"b) Sen on toteutettava toimenpiteitä, joilla pannaan täytäntöön keskushallinnon ja sosiaalisten ohjelmien toimintaa koskevien riippumattomien selvitysten ensimmäisessä vaiheessa tehtävät päätelmät."

13) Lisätään 2 artiklan 5 kohtaan alakohdat seuraavasti:

"d) Sen on säädettävä laki eläkejärjestelmän keskeisten muuttujien tarkistamisesta, jotta voidaan rajoittaa julkisen sektorin eläkemenoja kaudella 2010–2060 alle 2,5 prosenttiin suhteessa BKT:hen, jos 3 kohdan n alakohdassa ja 4 kohdan b alakohdassa tarkoitetut pitkän aikavälin ennusteet osoittavat, että julkisten eläkemenojen ennustettu kasvu ylittäisi tämän määrän.

e) Sen on tarkistettava, ovatko julkiset lisä-/oheiseläkejärjestelmät toimivia menojen vakauttamiseksi ja sen varmistamiseksi, ettei näillä järjestelmillä ole vaikutuksia talousarvioon.

f) Sen on tarkistettava raskaiden ja rasittavien ammattien luetteloa siten, että se kattaa enintään 10 prosenttia työvoimasta. Uuden vaikeiden ja vaarallisten ammattien luettelon soveltaminen kaikkiin nykyisiin ja tuleviin työntekijöihin on aloitettava 1 päivänä heinäkuuta 2011.

g) Sen on pantava täytäntöön julkisia hankintoja koskevan järjestelmän uudistus siten kuin toimintasuunnitelmassa on määritelty."

14) Lisätään 2 artiklan 7 kohtaan alakohta seuraavasti:

"c) Sen on toteutettava toimenpiteitä, joilla pannaan täytäntöön keskushallinnon ja sosiaalisten ohjelmien toimintaa koskevien riippumattomien selvitysten toisessa vaiheessa tehtävät päätelmät."

15) Korvataan 4 artiklan 2 kohdan g alakohta seuraavasti:

"g) maksamattomat valtion menot ja menot, mainiten ne, joiden maksuaika on päättynyt."

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se annetaan tiedoksi.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu Helleenien tasavallalle.

Tehty Brysselissä 7 päivänä syyskuuta 2010.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

D. REYNDERS